



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 13. martā
(OR. en)

6533/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0034 (NLE)

RECH 84
MED 5
AGRI 104
MIGR 28
RELEX 165
MA 4

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: Nolīgums par zinātnisko un tehnoloģisko sadarbību starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti, kurā paredzēti noteikumi Marokas Karalistes dalībai partnerībā pētniecības un inovācijas jomā Vidusjūras reģionā (*PRIMA*)

NOLĪGUMS
PAR ZINĀTNISKO UN TEHNOLOĢISKO SADARBĪBU
STARP EIROPAS SAVIENĪBU
UN MAROKAS KARALISTI,
KURĀ PAREDZĒTI NOTEIKUMI MAROKAS KARALISTES DALĪBAI
PARTNERĪBĀ PĒTNIECĪBAS UN INOVĀCIJAS JOMĀ
VIDUSJŪRAS REĢIONĀ (*PRIMA*)

EIROPAS SAVIENĪBA, turpmāk “Savienība”,

no vienas puses,

un

MAROKAS KARALISTE, turpmāk “Maroka”,

no otras puses,

turpmāk “Puses”,

TĀ KĀ Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses¹, kas stājās spēkā 2000. gada 1. martā, paredz zinātnisko, tehnisko un tehnoloģisko sadarbību;

TĀ KĀ Nolīgums par zinātnisko un tehnisko sadarbību starp Eiropas Kopienām un Marokas Karalisti, kas stājās spēkā 2015. gada 14. martā, nosaka oficiālu satvaru Pušu sadarbībai zinātniskajā un tehnoloģiskajā pētniecībā;

¹ ES OV L 70, 18.3.2000., 2. lpp.

TĀ KĀ process, kas noslēdzās ar partnerību pētniecības un inovācijas jomā Vidusjūras reģionā ("*PRIMA*"), sākās 2012. gadā Barselonā ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu zinātnes, tehnoloģijas un inovācijas konferenci, kuras dalībnieki vienojās sākt atjauninātu pētniecības un inovācijas partnerību, kuras pamatā būtu līdzatbildības, savstarpējas ieinteresētības un kopīga labuma principi;

TĀ KĀ Marokai šajā procesā bijusi aktīva loma un tā ar 2014. gada 26. septembra vēstuli oficiāli uzņēmusies finansiālas saistības attiecībā uz *PRIMA*;

TĀ KĀ 2014. gada decembrī vairākas Savienības dalībvalstis un trešās valstis, arī Maroka, Eiropas Komisijai iesniedza priekšlikumu "*PRIMA* kopīgā programma";

TĀ KĀ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2017/1324¹ nosaka Savienības dalībvalstu un Pētniecības un inovācijas pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" (2014–2020) ("Apvārsnis 2020") asociēto valstu, kuras ir iniciatīvas iesaistītās valstis, dalības noteikumus, jo sevišķi to finansiālās saistības un dalību iniciatīvas pārvaldes struktūrās;

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2017/1324 (2017. gada 4. jūlijs) par Savienības dalību partnerībā pētniecības un inovācijas jomā Vidusjūras reģionā (*PRIMA*), ko kopīgi īsteno vairākas dalībvalstis (ES OV L 185, 18.7.2017., 1. lpp.).

TĀ KĀ saskaņā ar Lēmumu (ES) 2017/1324 Maroka kļūst par *PRIMA* iesaistīto valsti, ja ar Savienību tiek noslēgts starptautisks nolīgums sadarbībai zinātnes un tehnoloģiju jomā, kurā ir paredzēti noteikumi tās dalībai *PRIMA*;

TĀ KĀ Maroka ir izteikusi vēlmi pievienoties *PRIMA* kā iesaistītā valsts un ar tādiem pašiem noteikumiem kā Savienības dalībvalstīm un “Apvārsnis 2020” asociētajām trešām valstīm, kas iesaistījušās *PRIMA*;

TĀ KĀ ir vajadzīgs starptautisks nolīgums starp Savienību un Maroku, kurā tiek reglamentēti Marokas kā *PRIMA* iesaistītās valsts tiesības un pienākumi,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. PANTS

Mērķis

Šā nolīguma mērķis ir noteikt noteikumus Marokas dalībai partnerībā pētniecības un inovācijas jomā Vidusjūras reģionā ("*PRIMA*").

2. PANTS

Noteikumi Marokas dalībai *PRIMA*

Noteikumi Marokas dalībai *PRIMA* ir tie, kas noteikti Lēmumā (ES) 2017/1324. Puses pilda Lēmumā (ES) 2017/1324 noteiktos pienākumus un veic attiecīgus pasākumus, jo sevišķi sniedzot visu atbalstu, kas nepieciešams, lai nodrošinātu minētā lēmuma 10. panta 2. punkta un 11. panta 3. un 4. punkta piemērošanu. Puses vienojas par detalizētu atbalsta kārtību, jo šāda kārtība ir vajadzīga to sadarbībai saskaņā ar šo nolīgumu.

3. PANTS

Teritoriālā piemērošana

Šā nolīguma teritoriālā piemērošana ir tāda, kā noteikts Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses.

4. PANTS

Parakstīšana un provizoriska piemērošana

Šo nolīgumu piemēro provizoriski no tā parakstīšanas dienas.

5. PANTS

Stāšanās spēkā un darbības ilgums

1. Puses šo nolīgumu apstiprina saskaņā ar savām procedūrām.
2. Šis nolīgums stājas spēkā dienā, kurā abas Puses, izmantojot diplomātiskus kanālus, ir viena otrai darījušas zināmu, ka ir pabeigtas 1. punktā minētās procedūras.

3. Šis nolīgums ir spēkā tikmēr, kamēr ir spēkā Lēmums (ES) 2017/1324, ja vien kāda no Pusēm to neizbeidz saskaņā ar 6. pantu.

6. PANTS

Nolīguma izbeigšana

1. Jebkura no Pusēm jebkurā laikā var šo nolīgumu izbeigt, ar rakstisku paziņojumu par savu nodomu to izbeigt informējot otru Pusi.

Nolīgums tiek izbeigts sešus mēnešus pēc dienas, kad adresāts ir saņēmis rakstisko paziņojumu.

2. Projektus un darbības, kas norit šā nolīguma izbeigšanas brīdī, turpina līdz to pabeigšanai saskaņā ar šajā nolīgumā paredzētajiem nosacījumiem.

3. Puses savstarpēji vienojas par jebkādām citām nolīguma izbeigšanas sekām.

7. PANTS

Strīdu izšķiršana

Uz visiem strīdiem, kas saistīti ar šā nolīguma piemērošanu vai interpretēšanu, attiecas strīdu izšķiršanas procedūra, kas paredzēta 86. pantā Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses.

Šis nolīgums ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un arābu valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.